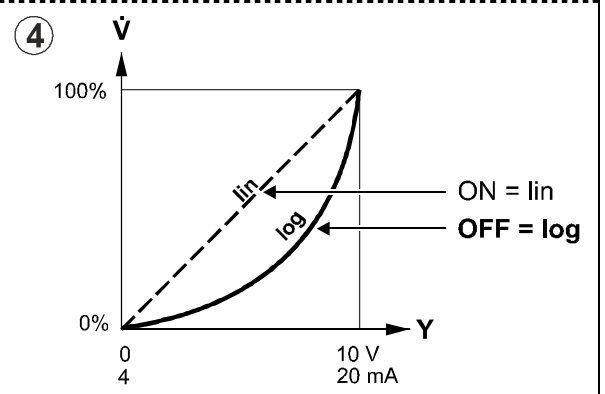
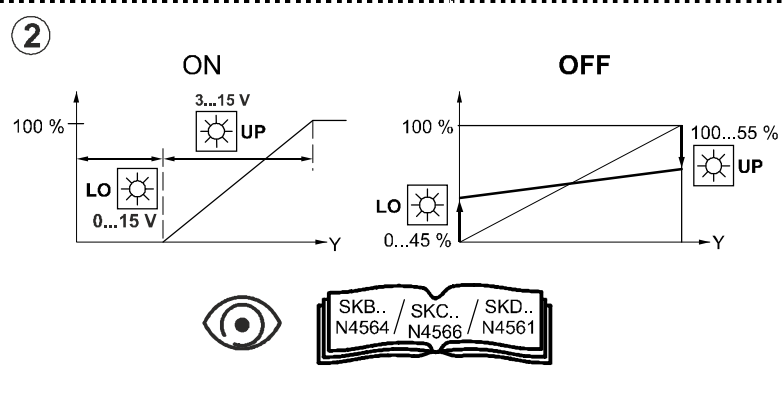
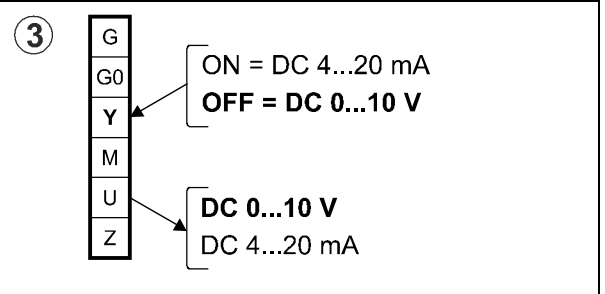
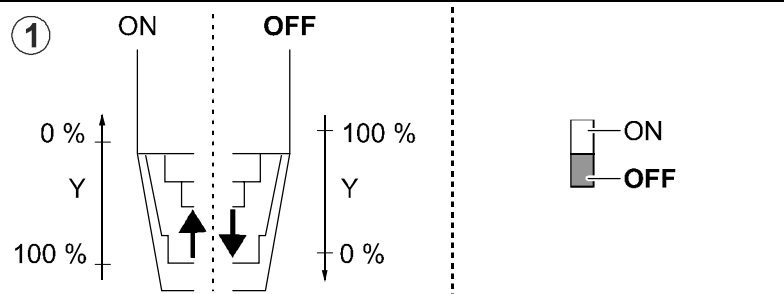
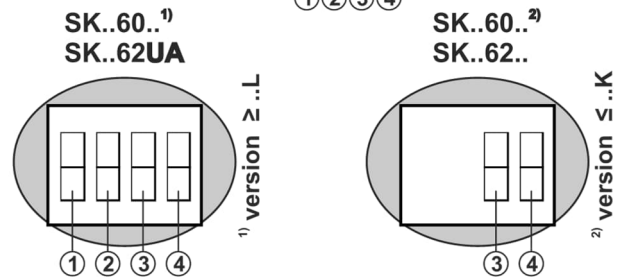
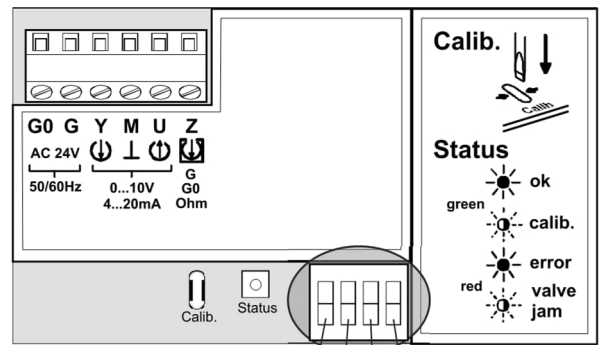


- de** Einstellungsanleitung
- en** Setting instructions
- fr** Instructions pour le réglage
- sv** Inställningsinstruktion
- nl** Handleiding voor het instellen
- it** Istruzioni d'impostazione
- fi** Asetteluohje
- es** Instrucciones de montaje
- da** Indstillingsvejledning
- pl** Instrukcja uruchomienia
- cz** Návod k nastavení
- hu** Beállítási útmutató
- el** Οδηγίες ρύθμισης
- ru** Руководство по настройке
- tr** Ayar talimatları
- zh** 设置说明
- jp** 取扱説明書

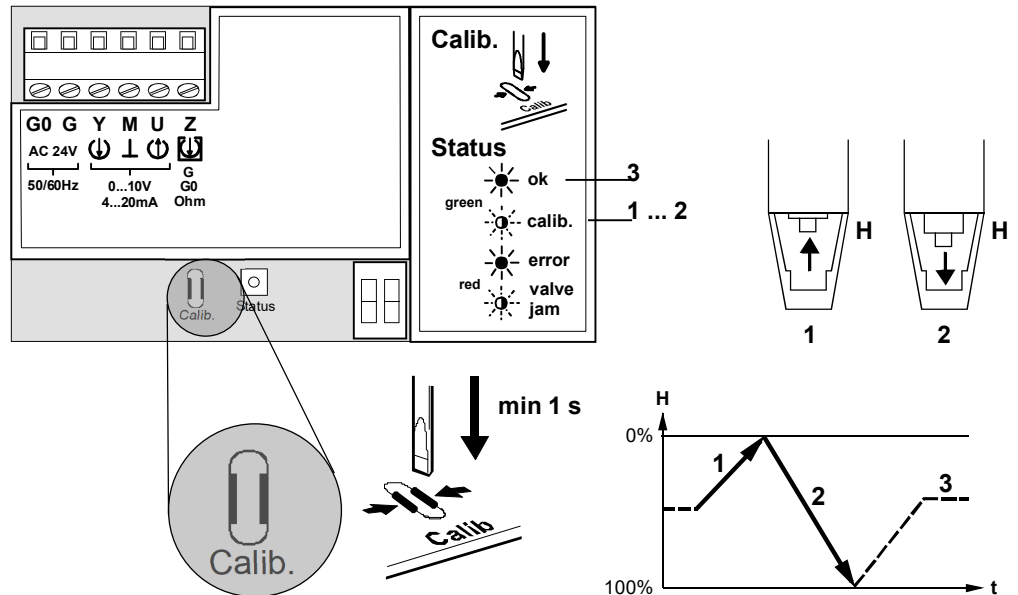
- Elektronik
- Electronics
- Électronique
- Elektronik
- Elektronica
- Elektronica
- Elektroniikka
- Componentes electrónicos
- Elektronik
- Elektronika
- Elektronika
- Elektronika
- Ηλεκτρονικές συσκευές
- Электроника
- Elektronik
- 电子产品
- 電子機器

- SKB62..
- SKB60
- SKC62..
- SKC60
- SKD62..
- SKD60

Wahl Signalart / Durchflusscharakteristik
Selection control signal / flow characteristic
Sélection nature du signal / caractéristique du débit
Signalval / flödeskaraktistikval
Keuze signaalsoort / doorstroomkarakteristiek
Selezione segnale di controllo / caratteristica
Viestityyppi / virtauksen ominaiskäyrän valinta
Selección señal de control / característica del flujo
Valg af signalttype / flowkarakteristik
Sygnal sterujący / charakterystyka przepływu
Volba řídicího signálu/průtočná charakteristika
Állító jel/szelepkarakterisztika választás
Επιλογή τύπου σήματος / Χαρακτηριστική ροής
Выбор вида сигнала / Расходная характеристика
Kontrol sinyali / akış karakteristiği seçimi
选择控制信号/流动特性
制御信号/流量特性選択



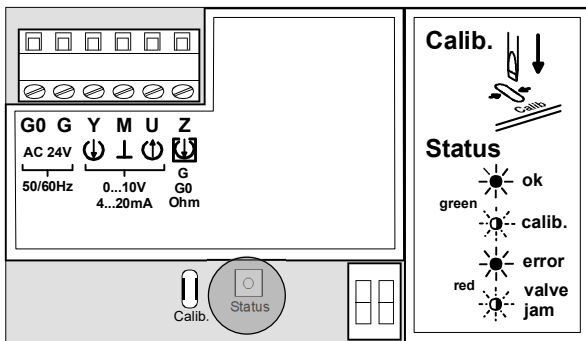
Hubkalibration
 Stroke calibration
 Calibrage de la course
 Lyfthöjdskalibrering
 Slagcalibratie
 Calibrazione corsa
 Iskunpituuden kalibointi
 Calibración de la carrera
 Slaglængdekalibrering
 Kalibracja skoku
 Kalibrace zdvihu
 Löketbeállitás
 Βαθμονόμηση διαδρομής
 Калибровка хода
 Strok kalibrasyonu
 冲程校准
 ストローク調整



LED-Statusanzeige
 LED status indication
 Affichage de l'état par LED
 LED-statusindikering
 LED-statusindicatie
 Indicazione stato LED

LED-tilaindikointi
 Indicación de estado mediante LED
 LED-statusvisning
 Sygnalizacja stanu
 Indikace stavů pomocí LED
 LED állapotjelzések

Ενδεικτική λυχνία LED κατάστασης
 Светодиодный индикатор состояния
 LED durum göstergesi
 LED 状态指示
 LED ステータス表示



LED	Funktion	de	Function	en
grün green		- Automatischer Betrieb	- Automatic operation	
		- Hubkalibration in Arbeit	- Stroke calibration in progress	
rot red		- Fehlerhafte Hubkalibration - Interner Fehler	- Faulty stroke calibration - Internal error	
		- Blockierter Ventilkegel	- Inner valve jammed	
AUS OFF		- Keine Speisung - Defekte Elektronik	- No power supply - Faulty electronics	

LED	Fonction	fr	Funktion	sv	Funcție	nl	Funzione	it	Toiminta	fi
vert grön groen verde vihreä		- Fonctionnement automatique	- Automatikdrift	- Automatisk drift	- Automatisch bedrijf	- Funzionamento automatico	- Automaattikäyttö			
		- Calibrage de la course en cours	- Lyfthöjdskalibrering pågår	- Slagcalibratie actief	- In esecuzione la calibrazione della corsa	- Iskunpituuden kalibointi meneillään				
rouge röd rood rosso punainen		- Calibrage de la course erroné - Défaut interne	- Felaktigt lyfthöjdskalibrering - Internt fel	- Foutieve slagcalibratie - Interne fout	- Errore di calibrazione corsa - Errore interno	- Iskunpituuden kalibroinnin virhe - Sisäinen häiriö				
		- Soupape de vanne bloquée	- Ventilkäglan blockerad	- Geblokkeerde ventielkegel	- Valvola otturata	- Ventiliin keila jumissa				
ÉTEINTE AV UIT SPENTO POIS		- Absence d'alimentation - Electronique défectueuse	- Ingen matningsspänning - Fel i elektroniken	- Geen voeding - Defecte elektronica	- Nessuna alimentazione - Anomalia elettronica	- Ei jännitteensyöttöä - Viallinen elektroniikka				

LED	Función	es	Funktion	da	Funkcja	pl	Funkce	cz	Funkció	hu
verde grøn		- Funcionamiento automático	- Automatisk drift	- Działanie automatyczne	- Automatický provoz	- Automatikus üzem				
zielony zelená zöld		- Calibración de la carrera en proceso	- Slaglængdekalibrering i gang	- Kalibracja skoku jest realizowana	- Probíhá kalibrace zdvihu	- Löketalibráció üzemel				
rojo rød		- Fallo en la calibración de la carrera	- Fejl i slaglængdekalibrering	- Błąd kalibracji skoku	- Chybná kalibrace	- Hibás löketkalibráció				
czerwony		- Error interno	- Intern fejl	- Błąd wewnętrzny	- Vnitřní porucha	- Belső hiba				
červená piros		- Válvula interior gripada	- Blokeret ventilkegle	- Zablokowany zawór	- Zablokovaný ventil	- Szelep zárótest szorul				
APAGADO SLUKKET WYŁĄCZONY VYPNUTO KI		- Sin alimentación - Fallo electrónico	- Ingen strømfor syning - Defekt elektronik	- Brak zasilania - Błąd elektroniki	- Není napájení - Vadná elektronika	- Nincs betáplálás - Hibás elektronika				
LED	Λειτουργία	el	Функция	ru	Fonksiyon	tr	功能	zh	機能	ja
πράσινο зеленый		- Αυτόματη λειτουργία	- Автоматический режим работы	- Otomatik operasyon	- 自动运行	- 自動運転				
yeşil 绿色 緑色		- Βαθμονόμηση διαδρομής σε εξέλιξη	- Калибровка хода в работе	- Strok kalibrasyonu sürüyor	- 冲程校准进行中	- ストローク調整中				
κόκκινο красный		- Ελαττωματική βαθμονόμηση διαδρομής	- Калибровка хода с ошибками	- Hatalı strok kalibrasyonu	- 冲程校准发生故障	- ストローク調整エラー				
kırmızı		- Εσωτερικό σφάλμα	- Внутренняя ошибка	- Dahili hata	- 内部错误	- 内部エラー				
赤		- Μπλοκάρισμα κωνικής οπής βαλβίδας	- Заблокированный конус клапана	- İç vana sıkışması	- 内部阀卡住	- インナーバルブのロック				
ΣΒΗΣΤΟΣ ВЫКЛЮЧЕНО KAPALI 关闭 オフ		- Δεν παρέχεται ρεύμα - Ελαττωματικό ηλεκτρονικό εξάρτημα	- Отсутствие напряжения - Неисправная электроника	- Güç kaynağı yok - Elektronik arızası	- 无电源 - 电子故障	- 電源供給なし - 基板不良				

Zwangssteuerungen
Override control
Commande forcée
Tvångsstyrning
Gedwongen besturing
Controllo Override
Pakko-ohjaus
Control mando imperativo
Tvangsstyring
Regulacja sforsowana
Vynucené řízení
Kényszervezélés
Εξαναγκασμένη λειτουργία
Принудительное управление
Override
超越控制
オーバーライド制御

0 ... 1000 Ω